



Amy Krois-Linder and TransLegal, *International Legal English*, 2nd ed., Cambridge: Cambridge University Press, 2014.
Unit 1 – pp.8–19.

International English
Legal English
SECOND EDITION

A course for classroom or self-study use

Amy Krois-Lindner

TransLegal

Suitable preparation for the International Legal English Certificate (ILEC)

world - combination - systems

The legal <u>systems</u> of different countries around the <u>world</u> typically follow either the common law or the civil law, or, in some cases, a <u>combination</u> of the two.



cases - legislators - interpret - shaping - common

Broadly speaking, a <u>common</u> law system is based on the concept of judicial precedent. Judges take an active role in <u>shaping</u> the law here, since the decisions a court makes are then used as a precedent for future <u>cases</u>. Whilst common law systems have laws that are created by <u>legislators</u>, it is up to judges to rely on precedents set by previous courts to <u>interpret</u> those laws and apply them to individual cases.



Parliament - amended - courts - unconstitutional

In certain common law countries, ____courts ___ (such as the Supreme Court of the United States) have the ability to strike down laws that were passed by legislators if those laws are deemed __unconstitutional __ in violation of federal law. By contrast, in the United Kingdom, the concept of parliamentary sovereignty means that legislation can only be _amended _ or revoked by Parliament , not the courts.



brought - procedures - codes - precedent

Civil law systems, on the other hand, place much less emphasis on precedent than they do on the codification of the law. Civil law systems rely on written statutes and other legal codes that are constantly updated and which establish legal procedures, punishments, and what can and cannot be brought



scholars - judges - facts - codified

```
In a civil law system, a judge merely establishes the <u>facts</u> of a case and applies remedies found in the <u>codified</u> law. As a result, lawmakers, <u>scholars</u>, and legal experts hold much more influence over how the legal system is administered than <u>judges</u>.
```



The term *civil law* may be contrasted with both *common law* and *criminal law*. In the first sense it is a body of law distinct from the system of law originated in England, and in the second, it represents a set of rules opposed to the laws of a state or country dealing with criminal offenses and their punishments (penal law).

common law civil law criminal law



It is usually argued that *common law* jurisdictions can be identified by an <u>adversarial system</u>, a procedure in which the parties are represented by their advocates before a more or less quiet judge or a group of people (a jury).

Contrarily, *civil law* countries implement an <u>inquisitorial</u> <u>system</u> in which judges have a more active role.

According to some scholars, adversarial system is described as the one pursuing *justice*, while the inquisitorial one is focused on finding out the *truth*.

Online ALE common law
civil law
criminal law
adversarial system
inquisitorial system

bill - directive - ordinance - regulations - statute

Since then, the Louisville Metro Council unanimously voted to pass "Breonna's Law," an <u>ordinance</u> that bans the use of no-knock warrants.



bill - directive - ordinance - regulations - statute

Under the Clean Air Act, industrial facilities emitting these pollutants are subject to <u>regulations</u>.



bill - directive - ordinance - regulations - statute

They would allow lawmakers to pass, or at least put up to vote, targeted _____bill ___ on unemployment, increased testing, and other issues.



bill - directive - ordinance - regulations - statute

Among other things this <u>statute</u> required contracts of suretyship to be in writing to be enforceable.



bill - directive - ordinance - regulations - statute

A <u>directive</u> is a measure of general application that is binding as to the result to be achieved, but that leaves the EU member states discretion as to how to achieve the result.



Explaining what a law says (p. 11)

The new constitution does not **stipulate** any requirements for a vice president in the government.

EGYPT CONSTITUTION PASSES AMID ALLEGATIONS OF FRAUDIVIVIAN SALAMAIDECEMBER 23, 2012 DAILY BEAST

New COVID-19 Law Lab to **provide** vital legal information and support for the global COVID-19 response

https://www.who.int/news-room

There are orders and even articles of the ordinances of good government to **specify** the price of food.

THE PHILIPPINE ISLANDS, 14931898, VOLUME XXXVI, 16491666 VARIOUS



civil law criminal law adversarial system inquisitorial system bill directive ordinance regulations statutes stipulates (that) provides (that) specifies (that) states sets forth determines lays down prescribes

Types of courts (p.11)

first-instance court appellate court supreme court tribunal

England and Wales

county courts – magistrates' court (subordinate courts)
the Crown court (senior courts)
the High court
the Court of Appeal
the Supreme Court of the UK

tribunals: Employment Tribunal, Company Names Tribunal, Sea Fish Licence Tribunal, etc.



statutes stipulates (that) provides (that) specifies (that) states sets forth determines lays down prescribes first-instance court appeals court supreme court county court magistrates' court crown court high court tribunal

Documents in court (pp. 12-13)

affidavit - answer - brief - complaint - injunction - motion - notice - pleading - writ

Match a document with its definition.

Document that contains a party's allegations and factual support. Traditionally, two initial documents of a lawsuit. **pleading**

The material relevant to a case, delivered by a solicitor to the barrister who tries the case.

brief

A written declaration upon oath made before an authorized official.

affidavit

first-instance court appeals court supreme court county court magistrates' court crown court high court tribunal affidavit answer brief complaint injunction motion notice pleading writ

Documents in court (pp. 12-13)

affidavit - answer - brief - complaint - injunction - motion - notice - pleading - writ

Match a document with its definition.

A document written by the plaintiff (or his attorney) that, when filed and served upon the defendant(s), commences a lawsuit. **complaint**

A response to a complaint, containing the defendant's version of the events leading to the lawsuit and may be based on the contents of the complaint.

answer

A written or oral request for a presiding court to make a ruling or to issue an order on a particular legal issue.

motion



first-instance court appeals court supreme court county court magistrates' court crown court high court tribunal affidavit answer brief complaint injunction motion notice pleading writ

Documents in court (pp. 12-13)

affidavit • answer • brief • complaint • injunction • motion • notice • pleading • writ

Match a document with its definition.

A document served on the defendant informing him of the date on which the claim form is deemed served.

notice

A judicial process or order requiring the person or persons to whom it is directed to do a particular act or to refrain from doing a particular act.

injuction

A written order of a judge requiring specific action by the person or entity to whom it is directed. In litigation, a document issued by a court containing information about the recipient's involvement in a legal process and instructions regarding subsequent necessary steps. writ

first-instance court appeals court supreme court county court magistrates' court crown court high court tribunal affidavit answer brief complaint injunction motion notice pleading writ

advocate • attorney • barrister • lawyer • solicitor • notary • notary public





advocate attorney barrister lawyer solicitor notary notary public

advocate • attorney • barrister • lawyer • solicitor • notary • notary public





advocate attorney barrister lawyer solicitor notary notary public

advocate • attorney • barrister • lawyer • solicitor • notary • notary public





advocate attorney barrister lawyer solicitor notary notary public

advocate • attorney • barrister • lawyer • solicitor • notary • notary public





advocate attorney barrister lawyer solicitor notary notary public

advocate • attorney • barrister • lawyer • solicitor • notary • notary public





advocate attorney barrister lawyer solicitor notary notary public

advocate • attorney • barrister • lawyer • solicitor • notary • notary public





advocate attorney barrister lawyer solicitor notary notary public

True or false?

1. A law firm is a business entity formed by one or more lawyers to engage in the practice of law.

advocate attorney barrister lawyer solicitor notary notary public

law firm senior partner full partner salaried partner associate paralegal law boutique



True or false?

1. A **law firm** is a business entity formed by one or more lawyers to engage in the practice of law.

True.

advocate attorney barrister lawyer solicitor notary notary public

law firm senior partner full partner salaried partner associate paralegal law boutique



True or false?

1. A law firm is a business entity formed by one or more lawyers to engage in the practice of law.

True.

2. A **sole practitioner** is an attorney who works in a law firm together with a limited number of partners.

advocate attorney barrister lawyer solicitor notary notary public

law firm senior partner full partner salaried partner associate paralegal law boutique



True or false?

1. A law firm is a business entity formed by one or more lawyers to engage in the practice of law.

True.

2. A **sole practitioner** is an attorney who works in a law firm together with a limited number of partners.

False.

advocate attorney barrister lawyer solicitor notary notary public law firm senior partner full partner salaried partner associate

paralegal

law boutique



True or false?

2. A sole practitioner is an attorney who works in a law firm together with a limited number of partners.

False.

3. **Senior partners** and full partners receive a fixed salary for their work.

advocate
attorney
barrister
lawyer
solicitor
notary
notary public
law firm

law firm senior partner full partner salaried partner associate paralegal law boutique



True or false?

2. A sole practitioner is an attorney who works in a law firm together with a limited number of partners.

False.

3. **Senior partners** and full partners receive a fixed salary for their work.

False.

advocate attorney barrister lawyer solicitor notary notary public law firm senior partner full partner salaried partner associate paralegal law boutique



True or false?

3. Senior partners and full partners receive a fixed salary for their work.

False.

4. A **salaried partner** usually has limited voting rights, whose income is not directly associated with law firms' profits and losses.

advocate attorney barrister lawyer solicitor notary notary public

law firm senior partner full partner salaried partner associate paralegal law boutique



True or false?

3. Senior partners and full partners receive a fixed salary for their work.

False.

4. A **salaried partner** usually has limited voting rights, whose income is not directly associated with law firms' profits and losses.

True.



advocate attorney barrister lawyer solicitor notary notary public

law firm senior partner full partner salaried partner associate paralegal law boutique

True or false?

4. A salaried partner usually has limited voting rights, whose income is not directly associated with law firms' profits and losses.

True.

5. Associates are employees of a law firm without any prospects of becoming partners.

advocate attorney barrister lawyer solicitor notary notary public

law firm senior partner full partner salaried partner associate paralegal law boutique



True or false?

4. A salaried partner usually has limited voting rights, whose income is not directly associated with law firms' profits and losses.

True.

5. **Associates** are employees of a law firm without any prospects of becoming partners.

False.



advocate attorney barrister lawyer solicitor notary notary public law firm

law firm senior partner full partner salaried partner associate paralegal law boutique

True or false?

5. Associates are employees of a law firm without any prospects of becoming partners.

False.

6. Paralegals are individuals employed by lawyers and law firms performing specialized legal work without formal legal education.

advocate attorney barrister lawyer solicitor notary notary public

law firm senior partner full partner salaried partner associate paralegal law boutique



True or false?

5. Associates are employees of a law firm without any prospects of becoming partners.

False.

6. Paralegals are individuals employed by lawyers and law firms performing specialized legal work without formal legal education.

True.



advocate
attorney
barrister
lawyer
solicitor
notary
notary public
law firm
senior partner

law firm
senior partner
full partner
salaried partner
associate
paralegal
law boutique

True or false?

6. Paralegals are individuals employed by lawyers and law firms performing specialized legal work without formal legal education.

True.

7. A **law boutique** is a small law firm specialized in practicing one or few areas of law (e.g. employment and debtor-creditor, real estate law, antitrust law, etc.).

advocate attorney barrister lawyer solicitor notary notary public

law firm senior partner full partner salaried partner associate paralegal law boutique



True or false?

6. Paralegals are individuals employed by lawyers and law firms performing specialized legal work without formal legal education.

True.

7. A **law boutique** is a small law firm specialized in practicing one or few areas of law (e.g. employment and debtor-creditor, real estate law, antitrust law, etc.).

True.



advocate attorney barrister lawyer solicitor notary notary public

law firm senior partner full partner salaried partner associate paralegal law boutique

